

ЕНУ  
712

**МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ  
МЕЖДУ  
ЕВРАЗИЙСКИМ НАЦИОНАЛЬНЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ  
ИМЕНИ Л.Н. ГУМИЛЕВА  
(НУР-СУЛТАН, РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН)  
И  
КЫРГЫЗСКИМ ЭКОНОМИЧЕСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ ИМЕНИ  
М. РЫСКУЛБЕКОВА  
(БИШКЕК, КЫРГЫЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА)**

Некоммерческое акционерное общество «Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева», в лице председателя правления - ректора **Сыдыкова Ерлана Батташевича**, действующего на основании Устава, с одной стороны, и **Кыргызский экономический университет им. М. Рыскулбекова**, в лице ректора **Кадыралиева Алмаза Токтобековича**, действующего на основании Устава, с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», а по отдельности «Сторона», для того чтобы установить прямое и взаимовыгодное сотрудничество в области высшего образования, науки и культуры и повысить эффективность учебной, методологической и научно-исследовательской работы, заключили настоящий Меморандум о взаимопонимании (далее – «Меморандум»), о нижеследующем:

**Статья 1**

Целью настоящего Меморандума является развитие сотрудничества в области образования и научных исследований и содействие взаимопониманию между двумя Сторонами.

**Статья 2**

2.1 Для реализации цели настоящего Меморандума Стороны согласуются сотрудничать друг с другом по следующим направлениям:

2.1.1 академический обмен обучающимися по программам бакалавриата, магистратуры, PhD докторантуры, преподавателями и исследователями для прохождения обучения, краткосрочных и долгосрочных стажировок, профессиональных (учебно-производственных, исследовательских, преддипломных, педагогических) практик;

2.1.2 сотрудничество в подготовке высококвалифицированных научно-педагогических кадров и специалистов в областях, представляющих взаимный интерес;

2.1.3 сотрудничество в области подготовки совместных образовательных программ двойных дипломов на уровне бакалавриата и магистратуры;

2.1.4 сотрудничество в области подготовки PhD программ;

2.1.5 приглашение представителей Сторон для чтения лекций, обмена опытом и информацией по учебно-методической работе, а также учебными планами и программами;

2.1.6 проведение лекций, мастер-классов (в режиме «онлайн» в том числе) профессорско-преподавательским и административным составом Сторон;

2.1.7 проведение совместных научных и научно-технических исследований привлечением профессорского состава для со-руководства и научной консультации в написании магистерских и докторских диссертаций;

2.1.8 проведение совместных конференций, семинаров, симпозиумов, круглых столов, дней, посвященных Сторонам и других аналогичных научных мероприятий и инициатив в области образования. Результатом проведения совместных научных мероприятий и других инициатив в области образования являются, в том числе публикации в рецензируемых научных изданиях, входящих в ведущие мировые базы данных научного цитирования, в том числе Web of Science, Scopus и др.;

2.1.9 создание и публикация совместных научных и учебных трудов по результатам выполнения совместных работ;

2.1.10 стороны проявляют готовность сотрудничать с независимыми международными и национальными организациями для участия в опросах, проводимых такими организациями, в том числе для составления академических рейтингов университетов (QS, THE и др.);

2.1.11 обмен публикациями, научными исследованиями, учебно-методической литературой, периодическими изданиями, информацией о проводимых мероприятиях;

2.1.12 повышение квалификации и профессиональная переподготовка работников Сторон, если это не противоречит уставным задачам любой Стороны;

2.1.13 подготовка совместных заявок на получение грантов в рамках образовательных программ, существующих у Сторон;

2.1.14 обмен баннерами, в случае его отсутствия размещение ссылок на сайты Сторон;

2.1.15 информирование Сторон о предстоящих международных конференциях, выставках и ярмарках в сфере образования, организуемых Сторонами;

### **Статья 3**

Условия реализации мероприятий, определенных в Статье 2, будут изложены в отдельных соглашениях Сторон.

### **Статья 4**

Условия финансирования для реализации проектов настоящего Меморандума определяются отдельными соглашениями Сторон.

Осуществление любого вида сотрудничества, в рамках настоящего Меморандума зависит от возможности ресурсов и финансовой поддержки сторон соответственно.

Стороны считают возможным привлечение потенциальных финансовых партнеров, включая фонды.

### **Статья 5**

Настоящий Меморандум может быть изменен и дополнен по взаимному согласию Сторон путем подписания дополнительных соглашений, которые будут являться его неотъемлемой частью и должны быть надлежащим образом оформлены и подписаны уполномоченными лицами Сторон.

### **Статья 6**

Сотрудничая в рамках настоящего Меморандума, Стороны будут придерживаться законов и правил участвующих стран.

Споры, возникающие в рамках Меморандума, будут разрешаться путем обсуждений и переговоров между Сторонами.

### Статья 7

Настоящий Меморандум вступает в силу с момента подписания Сторонами и действует в течение 5 (пяти) лет. Настоящий Меморандум автоматически пролонгируется на последующие 5 (пять) лет, если ни одна из Сторон не выскажется за прекращение действия Меморандума не позднее, чем за 6 (шесть) месяцев до его окончания.

### Статья 8

Настоящий Меморандум составлен в двух экземплярах на русском и английском языках, каждый экземпляр имеет равную юридическую силу.

**Евразийский национальный  
университет им. Л.Н. Гумилева**

**Кыргызский экономический  
университет им. М.Рыскулбекова**

Председатель Правления - Ректор  
Сыдыков Ерлан Батташевич

Ректор  
Кадыралиев Алмаз Токтобекович

  
Дата: «14» \_\_\_\_\_ 2022 г.

  
Дата: «14» \_\_\_\_\_ 2022 г.

010008 Республика Казахстан,  
г. Нур-Султан, Сатпаева, 2,  
Тел: +7 7172 709500  
Факс: +7 7172 709457  
E-mail: enu@enu.kz  
Сайт: www.enu.kz

720033, Кыргызская Республика,  
г. Бишкек, ул. Тоголок Молдо 58  
Тел.: + 996 (312) 32-51-19,  
Факс: +996 (312) 32-55-09  
E-mail: keu-2008@mail.ru  
Сайт: <http://www.keu.kg>

*(Handwritten signatures in blue ink)*

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
L.N. GUMILYOV EURASIAN NATIONAL UNIVERSITY  
(NUR-SULTAN, THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN)  
AND  
M. RYSKULBEKOV KYRGYZ ECONOMIC UNIVERSITY  
(BISHKEK, KYRGYZ REPUBLIC)**

To establish direct and mutually beneficial cooperation in the field of higher education, science and culture and to increase the effectiveness of educational, methodological and scientific research work, **Non-profit joint-stock company L.N. Gumilyov Eurasian National University**, represented by its Chairman of the Board - rector Yerlan Sydykov, acting under the Regulations on the one part, and **M.Ryskulbekov Kyrgyz Economic University**, represented by Rector Almaz Kadyraliev, acting under the Regulations on the other part, jointly referred to as the "Parties" and individually as a "Party", have entered into this Memorandum of Understanding (hereinafter the "Memorandum") as follows:

**Article 1**

The purpose of this Memorandum is to strengthen and to develop academic, research cooperation, and to promote mutual understanding between the two universities.

**Article 2**

2.1 With the intention of implementing the goals of this Memorandum, the Parties have generally agreed to co-operate with each other in the following areas:

- 2.1.1 academic exchanges of teachers, researchers, PhD students, graduate and undergraduate students for the purposes of education, long-term and short-term internship, educational-scientific practices and training, professional (educational-manufacturing, research, pregraduation and pedagogical) practices, where exchange students are exempt of tuition fees at the host university;
- 2.1.2 cooperation in the preparation of highly qualified educational and scientific staff and specialists in the fields of mutual interest;
- 2.1.3 exchange in the field of joint educational dual-degree programs at the level of undergraduate and graduate programs;
- 2.1.4 cooperation in the field of PhD programs;
- 2.1.5 invitation of the representatives of the Parties to read lectures, exchange of experience and information in the educational, methodological work and exchange of educational projects and programs;
- 2.1.6 organizing and conducting on-line lectures by professors and administrative staff of the Parties;

- 2.1.7 organization of joint scientific and scientific-technological researches with involving professorial staff for co-management and scientific consultation in the writing of master's and doctoral theses;
- 2.1.8 organization of joint conferences, seminars, symposia, round tables, days dedicated to the Parties and other similar scientific events and initiatives in the field of education. The result of joint scientific events and other initiatives in the field of education are, among other things, publications in peer-reviewed scientific publications included in the world's leading scientific citation databases, including Web of Science, Scopus, etc.;
- 2.1.9 publication of research, educational and methodological materials in the results of implementation of joint activities;
- 2.1.10 the Parties are willing to cooperate with independent international and national organizations to participate in surveys conducted by such organizations, including for the preparation of academic rankings of universities (QS, THE, etc.);
- 2.1.11 exchanges of publications, scientific research, educational and methodological literature, periodicals and information about ongoing activities;
- 2.1.12 training and retraining of the Parties' employees unless it is not contrary to the statutory objectives of any Party;
- 2.1.13 preparation of joint applications for scholarships through educational programs that exist in the Parties;
- 2.1.14 exchange of banners, in case of its absence, placement of the links to the Parties web-sites;
- 2.1.15 informing the Parties about upcoming international fairs and exhibitions in the field of education, organized by the Parties;

### **Article 3**

The terms of the activities defined in the Article 2 will be determined by separate agreements between the Parties.

### **Article 4**

The cost and expenses to be paid in relation to any co-operation or collaboration envisaged under this Memorandum shall be subject to further detail arrangements to be agreed between the Parties as and when it shall arise.

The Parties consider attracting potential financial partners, including funds is possible.

### **Article 5**

This Memorandum may be amended or modified by a written additional agreement, which will be an undivided part of the Memorandum which must be properly registered and signed by the representatives of two universities.

## Article 6

Both universities-parties agree to carry out these activities in accordance with the laws and regulations of the respective countries.

Disputes, arising in accordance with the Memorandum will be resolved by consultation and conversation between universities.

## Article 7

This Memorandum enters validity and effect on the day of its signing by the statutory representatives of the Parties. It shall be effective for a period of 5 (five) years and automatically extended for subsequent periods for 5 (five) years unless it is terminated by one of the universities upon prior notice to the other in writing not later than 6 (six) months before the termination date.

## Article 8

This Memorandum is prepared in Russian and English language in two copies, one for each Party, both having the same legal force.

**L.N. Gumilyov Eurasian  
National University**

**M. Ryskulbekov  
Kyrgyz Economic University**

**Chairman of the Board - Rector  
Prof. Dr. Yerlan Sydykov**

**Rector  
Almaz Kadyraliev**

  
Date: «            » 2022

  
Date: «      »            2022

010008, Republic of Kazakhstan,  
Nur-Sultan city, 2 Satpayev street  
Tel.: +7 7172 709 500  
Fax: +7 7172 709 457  
E-mail: [enu@edu.kz](mailto:enu@edu.kz)  
Web: [www.enu.kz](http://www.enu.kz)

Bishkek, Kyrgyz Republic,  
720033, 58, Togolok Moldo str.,  
Tel.: +996 (312) 32-51-19  
Fax: +996 (312) 32-55-09  
E-mail: [keu-2008@mail.ru](mailto:keu-2008@mail.ru)  
Web: <http://www.keu.kg>